



Séance ordinaire du Conseil Municipal tenue le 22 novembre 2022.
Regular sitting of the Municipal Council held on November 22, 2022.

Procès-verbal de la séance ordinaire du Conseil Municipal tenue au Centre communautaire George McLeish, situé au 20, avenue Morningside le 22 novembre 2022 à 19h00, à laquelle sont présents:

La Mairesse / Mayor :

Les conseillers / Councillors :

Absent :

Sont également présentes / Also present :

Constatant le quorum, la mairesse déclare la séance du Conseil Municipal ouverte.

La Mairesse Brisebois souhaite la bienvenue à Me Geneviève Asselin à titre de nouvelle directrice du service des affaires juridiques et du greffe.

La Mairesse mentionne que la séance est filmée et rappelle que toute personne désirant poser une question doit s'approcher du microphone pour fin d'enregistrement de la séance.

Minutes of the regular sitting of the Municipal Council held at the George McLeish Community Centre, located at 20 Morningside Avenue, on November 22, 2022, at 7:00 p.m., at which are present:

Julie Brisebois

Pierre Matuszewski, Christopher Jackson, Michelle Jackson Trepanier, Dennis Dicks, Tanya Narang.

Stephen Lee

Vanessa Roach, Directrice générale / General Director
Geneviève Asselin, Greffière / Town Clerk
Francine Crête, Greffière adjointe / Assistant Town Clerk

The quorum being reached, the Mayor declares the sitting of the Municipal Council opened.

Mayor Brisebois welcomes Me Geneviève Asselin as new director of the legal affairs and city clerk services.

The Mayor mentions that the sitting is filmed and that anyone wishing to ask a question must approach the microphone for the purposes of recording the session.

2022-11-648	1. <u>ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR</u> Il est Proposé par Michelle Jackson Trépanier Appuyé par Christopher Jackson et RÉSOLU : QUE l'ordre du jour de la présente séance ordinaire du Conseil Municipal soit adopté tel que soumis. ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.	1. <u>ADOPTION OF THE AGENDA</u> It is Moved by Michelle Jackson Trépanier Seconded by Christopher Jackson and RESOLVED: THAT the agenda of the present regular sitting of the Municipal Council be adopted as submitted. UNANIMOUSLY ADOPTED.
	2. <u>PÉRIODE DE QUESTIONS (15 minutes)</u> Mme Brisebois mentionne qu'aucune intervention agressive ne sera tolérée. Advenant le cas où des documents doivent être déposés au Conseil ou à l'administration, ils devront être remis à la Greffière. Trois (3) questions écrites ont été reçues et répondues. Aucune question posée par les citoyens présents à la séance.	2. <u>QUESTION PERIOD (15 minutes)</u> Ms. Brisebois mentions that no aggressive intervention will be tolerated and that if any documents need to be filed with Council or the administration, to give them to the Town Clerk. Three (3) written questions were received and answered. No questions were asked by citizens present at the meeting.
	3. <u>ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX</u>	3. <u>ADOPTION OF THE MINUTES</u>
2022-11-649	3.1 <u>Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du Conseil Municipal tenue le 25 octobre 2022.</u> Il est Proposé par Michelle Jackson Trépanier Appuyé par Christopher Jackson et RÉSOLU :	3.1 <u>Adoption of the minutes of the regular sitting of the Municipal Council held on October 25, 2022.</u> It is Moved by Michelle Jackson Trépanier Seconded by Christopher Jackson and RESOLVED:

QUE le procès-verbal de la séance ordinaire du Conseil Municipal tenue le 25 octobre 2022 soit adopté tel que soumis. QUE ledit procès-verbal a été remis à chaque membre du Conseil conformément aux dispositions de l'article 333 de la Loi sur les cités et villes. ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ. 4. <u>ADMINISTRATION, FINANCES ET AFFAIRES JURIDIQUES</u> 4.1 <u>Approbation des opérations financières.</u> Il est Proposé par Pierre Matuszewski Appuyé par Dennis Dicks et RÉSOLU : D'APPROUVER la liste des chèques émis pour le mois de novembre 2022, telle que déposée devant le Conseil : <table><tr><td>Total des chèques émis :</td><td>55 013,40 \$</td></tr></table> D'AUTORISER la Trésorière à payer, du fonds général d'administration, les comptes fournisseurs pour le mois de novembre 2022 conformément à la liste déposée devant le Conseil : <table><tr><td>Total des comptes à payer</td><td>735 460,63 \$</td></tr></table> ET D'APPROUVER la liste des salaires versés pour le mois d'octobre 2022, telle que déposée devant le Conseil : <table><tr><td>Rémunération des élus :</td><td>5 709,33 \$</td></tr><tr><td>Salaires des employés :</td><td>47 419,65\$</td></tr></table> ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ. 4.2 <u>Dépôt et adoption du calendrier des séances ordinaires du Conseil Municipal pour l'année 2023.</u> CONSIDÉRANT QUE l'article 319 de la <i>Loi sur les cités et villes</i> prévoit que le Conseil doit établir, avant le début de chaque année civile, le calendrier de ses séances ordinaires pour la prochaine année, en fixant le jour et l'heure du début de chacune ; Il est Proposé par Pierre Matuszewski Appuyée par Dennis Dicks et RÉSOLU : QUE les séances ordinaires du Conseil Municipal, pour l'année 2023, soient tenues à 19h00 aux dates suivantes, soit le 4^e mardi de chaque mois, à l'exception des mois de juin, juillet et décembre:	Total des chèques émis :	55 013,40 \$	Total des comptes à payer	735 460,63 \$	Rémunération des élus :	5 709,33 \$	Salaires des employés :	47 419,65\$	THAT the minutes of the regular sitting of the Municipal Council held on October 25, 2022, be adopted as submitted. THAT said minutes were given to each member of the Council in accordance with the provisions of article 333 of the Cities and Towns Act. UNANIMOUSLY ADOPTED. 4. <u>ADMINISTRATION, FINANCE AND LEGAL AFFAIRS</u> 4.1 <u>Approval of the financial transactions.</u> It is Moved by Pierre Matuszewski Seconded by Dennis Dicks and RESOLVED: TO APPROVE the list of checks issued for the month of November 2022, as submitted to the Council: <table><tr><td>Total issued checks:</td><td>\$ 55 013.40</td></tr></table> TO AUTHORIZE the Treasurer to pay, from the general administration fund, the accounts payable for the month of November 2022 in accordance with the list submitted to the Council: <table><tr><td>Total accounts payable:</td><td>\$ 735 460.63</td></tr></table> AND TO APPROVE the list of the paid salaries for the month of October 2022, as filed with the Council: <table><tr><td>Remuneration of elected officers:</td><td>\$ 5 709.33</td></tr><tr><td>Salaries of employees:</td><td>\$ 47 419.65</td></tr></table> UNANIMOUSLY ADOPTED. 4.2 <u>Tabling and adoption of the calendar for regular sittings of the Municipal Council for the year 2023.</u> WHEREAS article 319 of the <i>Cities and Towns Act</i> requires that Council determine before the beginning of the calendar year the schedule of its regular sittings, by setting the date and time of each sitting; It is Moved by Pierre Matuszewski Seconded by Dennis Dicks and RESOLVED: THAT the regular sittings of the Municipal Council, for the year 2023, be held at 7:00 p.m. on the following dates, namely the fourth Tuesday of each month, except for the months of June, July and December:	Total issued checks:	\$ 55 013.40	Total accounts payable:	\$ 735 460.63	Remuneration of elected officers:	\$ 5 709.33	Salaries of employees:	\$ 47 419.65
Total des chèques émis :	55 013,40 \$																
Total des comptes à payer	735 460,63 \$																
Rémunération des élus :	5 709,33 \$																
Salaires des employés :	47 419,65\$																
Total issued checks:	\$ 55 013.40																
Total accounts payable:	\$ 735 460.63																
Remuneration of elected officers:	\$ 5 709.33																
Salaries of employees:	\$ 47 419.65																



Séance ordinaire du Conseil Municipal tenue le 22 novembre 2022.

Regular sitting of the Municipal Council held on November 22, 2022.

24 janvier	11 juillet	January 24	July 11
28 février	22 août	February 28	August 22
28 mars	26 septembre	March 28	September 26
25 avril	24 octobre	April 25	October 24
23 mai	28 novembre	May 23	November 28
20 juin	12 décembre	June 20	December 12

QU’un avis public du présent calendrier soit donné conformément à la loi.

THAT a public notice be given in conformity with the law.

ADOPTÉE À L’UNANIMITÉ.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

5. SERVICES TECHNIQUES ET TRAVAUX PUBLICS

5. TECHNICAL SERVICES AND PUBLIC WORKS

2022-11-652

5.1 Dépôt et adoption du bilan 2020 de la stratégie municipale d’économie d’eau potable.

5.1 Tabling and adoption of the 2020 report on the municipal drinking water conservation strategy.

ATTENDU QUE le service de l’eau de la ville de Montréal, ainsi que le village de Senneville doivent fournir annuellement de l’information au ministère des Affaires municipales et de l’Habitation pour permettre la production du bilan sur la gestion de l’eau potable;

WHEREAS the water service of the city of Montreal, as well as the village of Senneville must provide information annually to the Ministry of Municipal Affairs and Housing to allow the production of the report on the drinking water management;

ATTENDU QUE ces bilans sont accompagnés de recommandations du ministère des Affaires municipales et de l’Habitation;

WHEREAS these reports are accompanied by recommendations from the Ministry of Municipal Affairs and Housing;

Il est **Proposé** par Christopher Jackson
Appuyé par Tanya Narang
et **RÉSOLU** :

It is **Moved** by Christopher Jackson
Seconded by Tanya Narang
and **RESOLVED**:

QUE le Conseil Municipal **accepte** le dépôt du bilan 2020 de la stratégie municipale d’économie d’eau potable tel que déposé par le responsable des services techniques et des travaux publics.

THAT the Municipal Council **approves** the filing of the 2020 report on the municipal drinking water conservation strategy as tabled by the manager in charge of technical services and public works.

ADOPTÉE À L’UNANIMITÉ.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

2022-11-653

5.2 Demande d’aide financière au programme de la taxe sur l’essence et de la contribution du Québec (TECQ) 2019-2023.

5.2 Application to the Gas Tax and Quebec Contribution Program (TECQ) 2019-2023.

ATTENDU QUE la municipalité a pris connaissance du Guide relatif aux modalités de versement de la contribution gouvernementale dans le cadre du programme de la taxe sur l’essence et de la contribution du Québec (TECQ) pour les années 2019 à 2023;

WHEREAS the municipality has taken note of the guide relating to the terms and conditions of payment of the government contribution under the Gas Tax and Quebec Contribution Program (TECQ) for the years 2019 to 2023;

ATTENDU QUE la municipalité doit respecter les modalités de ce guide qui s’appliquent à elle pour recevoir la contribution gouvernementale qui lui a été confirmée dans une lettre de la ministre des Affaires municipales et de l’Habitation.

WHEREAS the municipality must comply with the terms of this guide that apply in order to receive the government contribution which was confirmed in a letter from the Minister of Municipal Affairs and Housing.

Il est **Proposé** par Dennis Dicks
Appuyé par Michelle Jackson Trepanier
et **RÉSOLU** :

It is **Moved** by Dennis Dicks
Seconded by Michelle Jackson Trepanier
and **RESOLVED**:

QUE la municipalité s’engage à respecter les modalités du guide qui s’appliquent à elle;

THAT the municipality agrees to respect the terms of the guide that apply;

QUE la municipalité s’engage à être la seule responsable et à dégager le gouvernement du Canada et le gouvernement du Québec de même que leurs ministres, hauts fonctionnaires, employés et

THAT the municipality undertakes to be solely responsible and to release the Government of Canada and the Government of Quebec as well as their ministers, senior officials, employees and agents from

mandataires de toute responsabilité quant aux réclamations, exigences, pertes, dommages et coûts de toutes sortes ayant comme fondement une blessure infligée à une personne, le décès de celle-ci, des dommages causés à des biens ou la perte de biens attribuable à un acte délibéré ou négligent découlant directement ou indirectement des investissements réalisés au moyen de l'aide financière obtenue dans le cadre du programme de la TECQ 2019-2023;

QUE la municipalité approuve le contenu et autorise l'envoi au ministère des Affaires municipales et de l'Habitation de la programmation de travaux version n° 1, ci-jointe et de tous les autres documents exigés par le Ministère en vue de recevoir la contribution gouvernementale qui lui a été confirmée dans une lettre de la ministre des Affaires municipales et de l'Habitation;

QUE la municipalité s'engage à atteindre le seuil minimal d'immobilisations qui lui est imposé pour l'ensemble des cinq années du programme;

QUE la municipalité s'engage à informer le ministère des Affaires municipales et de l'Habitation de toute modification qui sera apportée à la programmation de travaux approuvés par la présente résolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

2022-11-654

5.3 Octroi de contrat – Collecte et transport des matières résiduelles, des objets encombrants et des matières organiques (AO VDS-2022-19).

ATTENDU QUE des soumissions ont été demandées pour la collecte et le transport des matières résiduelles, matières organiques et objets encombrants pour tout le territoire du Village de Senneville;

ATTENDU QUE trois soumissions ont été reçues et ouvertes publiquement le 14 novembre 2022;

ATTENDU QUE la plus basse soumission conforme s'avère celle de l'entreprise Robert Daoust et Fils Inc. ;

Il est **Proposé** par Christopher Jackson
Appuyé par Michelle Jackson Trepanier
et **RÉSOLU** :

QUE le contrat pour la collecte et le transport des matières résiduelles, matières organiques et objets encombrants, sur tout le territoire du Village de Senneville, soit octroyé à **Robert Daoust & Fils inc.**, dont l'établissement est situé au 93, rue Cameron, à Hudson, province de Québec, J0P 1H0, suivant les documents régissant l'appel d'offres et la soumission déposée pour un terme de deux (2) ans, soit pour les années 2023 et 2024, avec l'option d'une année additionnelle, l'année 2025;

QUE le Conseil municipal choisit l'option « hebdomadaire » pour le service de la collecte et du transport des matières résiduelles ;

QUE les montants du contrat sont les suivants :

any liability with respect to claims, demands, losses, damages and costs of all kinds based on injury to or death of a person, damage to property or loss of property attributable to a willful or negligent act resulting directly or indirectly from investments made with the financial assistance obtained under the TECQ 2019-2023 program;

THAT the municipality approves the content and authorizes the sending to the Minister of Municipal Affairs and Housing of the work program, 1st version, hereby attached and of all the other documents required by the Minister in order to receive the government contribution which was confirmed to him in a letter from the Minister of Municipal Affairs and Housing;

THAT the municipality undertakes to reach the minimum fixed assets threshold imposed for the entire five years of the program;

THAT the municipality undertakes to inform the Ministry of Municipal Affairs and Housing of any modification that will be made to the work program approved by this resolution.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

5.3 Awarding of contract - Collection and transportation of residual materials, bulky objects and organic materials (AO VDS-2022-19).

WHEREAS tenders were requested for the collection and transportation of residual waste, organic waste and bulky items for the entire territory of the Village of Senneville;

WHEREAS five tenders were received and opened publicly on November 14, 2022;

WHEREAS the lowest compliant bid is that of Robert Daoust & Fils Inc.

It is **Moved** by Christopher Jackson
Seconded by Michelle Jackson Trepanier
and **RESOLVED**:

THAT the contract for the collection and transportation of residual materials, organic materials and bulky objects, throughout the territory of the Village of Senneville, be awarded to **Robert Daoust & Fils Inc.**, whose place of business is located at 93, rue Cameron, in Hudson, province of Quebec, J0P 1H0, according to the documents governing the call for tenders and the tender submitted for a term of two (2) years, that is for the years 2023 and 2024, with the option of an additional year, the year 2025;

THAT the Municipal Council choose the “weekly” option for the collection and transportation of residual materials;

THAT the amounts of the contract are as follows:

Matières résiduelles – 1 x semaine les jeudis		Residual Waste – 1 / week on Thursdays	
Année	Coûts totaux, incluant les taxes	Year	Total amounts, Including taxes
2023	35 872,20\$	2023	35 872.20\$
2024	38 383,25\$	2024	38 383.25\$
TOTAL :	74 255,45\$	TOTAL :	74 255.45\$
2025 optionnelle	41 070,08\$	2025 optional	41 070.08\$
GRAND TOTAL incluant l'année optionnelle	115 325,53\$	GRAND TOTAL including the one-year option	115 325.53\$

Matières organiques – 1 x semaine les lundis		Organic Waste – 1 / week on Mondays	
Année	Coûts totaux, incluant les taxes	Year	Total amounts including taxes
2023	62 477,42\$	2023	62 477.42\$
2024	66 850,83\$	2024	66 850.83\$
TOTAL :	129 328,25\$	TOTAL :	129 32.25\$
2025 optionnelle	71 530,40\$	2025 optional	71 530.40\$
GRAND TOTAL incluant l'année optionnelle	200 858,65\$	GRAND TOTAL including the one-year option	200 858.65\$

Objets encombrants – 4 x année		Bulky Items – 4 / year	
Année	Coûts totaux, incluant les taxes	Year	Total amounts, including taxes
2023	4 966,92\$	2023	4 966.92\$
2024	5 314,60\$	2024	5 314.60\$
TOTAL :	10 281,52\$	TOTAL :	10 281.52\$
2025 optionnelle	5 686,63\$	2025 optional	5 686.63\$
GRAND TOTAL incluant l'année optionnelle	15 968,15\$	GRAND TOTAL including the one-year option	15 968.15\$

QUE cette dépense soit approuvée et imputée au budget d'exploitation des années correspondantes.

THAT this expense be approved and charged to the operating budget of the corresponding years.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

6. CIRCULATION ET MOBILITÉ DURABLE

6. TRAFFIC AND SUSTAINABLE MOBILITY

(Aucun sujet à traiter)

(No subject to discuss)

7. LOISIRS, CULTURE ET VIE COMMUNAUTAIRE

7. RECREATION, CULTURE, COMMUNITY LIFE AND COMMUNICATION

2022-11-655

7.1 Entente de service de gestion du camp de jour pour l'été 2023.

7.1 Service agreement for the management contract for the 2023 summer day camp.

ATTENDU QUE la Municipalité souhaite offrir un service de camp de jour municipal accessible et de qualité à ses citoyens;

WHEREAS the Municipality wishes to offer an accessible and quality municipal day camp service to its citizens;

ATTENDU QUE le fournisseur de gestion de camps de jour L’Air en Fête possède une expertise indéniable en matière de gestion de loisir et une certification de l’Association des Camps Certifiés du Québec, assurant la qualité des services offerts;

WHEREAS the day camp management provider L’Air en Fête has undeniable expertise in leisure management and is certified by the Association des Camps Certifiés du Quebec, ensuring the quality of the services offered;

ATTENDU QUE l’Air en Fête est mandaté à la gestion de la programmation, la planification, l’organisation et la

WHEREAS L’Air en Fête is responsible for the management of programming, planning, organization

coordination, la gestion des ressources humaines, la gestion des ressources financières, la gestion des ressources matérielles, la gestion des communications et la promotion du camp de jour estival de la Municipalité;

ATTENDU QUE le fournisseur de gestion de camp de jour L’Air en Fête fournira, annuellement, une assurance responsabilité civile pour un montant minimum de cinq millions de dollars (5 000 000\$) lui permettant de couvrir tous les risques pouvant causer préjudice dans le cadre des différentes activités offertes;

ATTENDU QUE le fournisseur devra assurer en tout temps que les opérations respectent les normes et règlements de la Commission des normes, de l’équité, de la santé et sécurité du travail du Québec (CNESST);

ATTENDU QUE la Municipalité et le fournisseur ont la capacité de contracter et de conclure une entente de service déclarant le mandat.

Il est **Proposé** par Michelle Jackson Trepanier
Appuyé par Tanya Narang
et **RÉSOLU** :

QUE le Conseil Municipal du Village de Senneville approuve le contrat avec la Firme l’Air en Fête pour la gestion du camp de jour pour l’été 2023.

QUE cette dépense soit approuvée et imputée au budget d’exploitation pour l’année financière 2023.

ADOPTÉE À L’UNANIMITÉ.

La Conseillère Jackson Trepanier invite les citoyens à participer à un nouveau sondage disponible sur le site internet de la municipalité concernant les différentes activités offertes au cours de l’été.

Mme Jackson Trepanier mentionne également que tous les billets pour le cocktail des fêtes qui aura lieu le 26 novembre prochain au vignoble Souffle de vie ont été vendus.

Senneville se joindra de nouveau à Sainte-Anne-de-Bellevue pour la guignolée le 4 décembre, de 13h00 à 16h00, pour collecter des denrées non périssables et des chèques pour les besoins locaux. Les citoyens peuvent laisser des dons alimentaires dans une boîte à leur porte d’entrée. Les chèques doivent être libellés à l’ordre du Comptoir Alimentation Sainte-Anne-de-Bellevue. Les dons serviront aux besoins locaux de Baie d’Urfé, Sainte-Anne-de-Bellevue et Senneville.

8.COMMUNICATIONS

(Aucun sujet à traiter)

and coordination, human resource management, financial resource management, material resources management, managing communications and promoting the Municipality’s summer day camp;

WHEREAS the day camp management supplier L’Air en Fête will provide, annually, liability insurance for a minimum amount of five million dollars (\$ 5,000,000) allowing it to cover all risks that may cause prejudice as part of the various activities offered;

WHEREAS the supplier must ensure at all times that the operations comply with the standards and regulations of the Commission des normes, de l’équité, de la santé et sécurité du travail du Québec (CNESST);

WHEREAS the Municipality and the supplier have the capacity to contract and conclude a service agreement declaring the mandate.

It is **Moved** by Michelle Jackson Trepanier
Seconded by Tanya Narang
and **RESOLVED**:

THAT the Municipal Council of the Village of Senneville approve the contract with the Air en Fête firm for the management of the 2023 summer day camp.

THAT the expense be approved and imputed to the operating budget for 2023 financial year.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

Councillor Jackson Trepanier invites citizens to participate in a new survey available on the municipality’s website regarding the various activities offered during the summer.

Ms. Jackson Trepanier also mentions that all the tickets for the holiday cocktail that will take place on November 26 at the Souffle de vie winery have been sold.

Senneville will once again join Sainte-Anne-de-Bellevue in a Food Drive on December 4, from 1 p.m. to 4 p.m. to collect non-perishables and cheques for local needs. Citizens can leave food donations in a box at their front door. Cheques should be made out to Sainte-Anne-de-Bellevue Comptoir Alimentation. Donations will be used for local needs in Baie d’Urfé, Sainte-Anne-de-Bellevue and Senneville.

8.COMMUNICATION

(No subject to discuss)

	9. URBANISME ET ENVIRONNEMENT	9. URBAN PLANNING AND ENVIRONMENT
2022-11-656	9.1 <u>Demande au PIIA – 18, avenue Morgan - modification des plans d'un nouveau bâtiment principal (résidence).</u> CONSIDÉRANT que l'approbation pour la modification d'un bâtiment principal (résidence) exige une analyse du Comité consultatif d'urbanisme basée sur les critères et objectifs du règlement numéro 452 relatif aux PIIA; CONSIDÉRANT la recommandation favorable du Comité consultatif d'urbanisme en date du 17 octobre 2022 pour le remplacement d'une fenêtre sur la façade latérale ouest et le retrait d'une fenêtre sur la façade latérale est; CONSIDÉRANT la recommandation défavorable du Comité consultatif d'urbanisme en date du 17 octobre 2022 pour le remplacement d'une fenêtre sur la façade arrière; Il est Proposé par Tanya Narang Appuyé par Dennis Dicks et RÉSOLU : QUE la demande no. 2021-02-0010, relativement à la modification des plans approuvés par la résolution no. 2022-05-583, soit approuvée pour le remplacement d'une fenêtre en marge latérale ouest et le retrait d'une fenêtre en marge latérale est; ET QUE la demande de modification pour le remplacement d'une fenêtre sur la façade arrière soit refusée. Le tout selon les documents soumis en date du 7 septembre 2022. ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.	9.1 <u>SPAIP application – 18 Morgan Avenue - modification of the plans for a new main building (residence).</u> CONSIDERING that the approval of the modification of the construction of a main building (residence), requires an analysis by the Planning Advisory Committee based on the criteria and objectives of the SPAIP by-law number 452; CONSIDERING the favorable recommendation of the Planning Advisory Committee dated October 17, 2022, for the replacement of a window on the west side facade and the removal of a window on the east side facade; CONSIDERING the unfavorable recommendation of the Planning Advisory Committee dated October 17, 2022, for the replacement of a window on the rear side facade; It is Moved by Tanya Narang Seconded by Dennis Dicks and RESOLVED: THAT request No. 2021-02-0010 be approved to modify the plans approved by resolution No. 2022-05-383 for the replacement of a window on the west side facade and the removal of a window on the east side facade; AND THAT the request for the modification for the replacement of a window on the rear facade be refused. All according to the documents submitted on September 7, 2022. UNANIMOUSLY ADOPTED.
2022-11-657	9.2 <u>Demande au PIIA – 15, avenue Boisbriand - modification des plans d'un nouveau bâtiment principal (résidence).</u> CONSIDÉRANT que l'approbation pour la modification du bâtiment principal (résidence) exige une analyse du Comité consultatif d'urbanisme basée sur les critères et objectifs du règlement numéro 452 relatif aux PIIA; Les modifications suivantes sont proposées : • Modification de la galerie arrière (retrait des garde-corps); • Ajout d'un muret en marge avant pour compenser le rehaussement de terrain du 20, avenue Morgan; • Retrait des cèdres proposés en marges latérales et arrière; CONSIDÉRANT la recommandation favorable du Comité consultatif d'urbanisme en date du 17 octobre	9.2 <u>SPAIP application – 15 Boisbriand Avenue - modification of the plans for a new main building (residence).</u> CONSIDERING that the approval of the modification of the main building (residence), requires an analysis by the Planning Advisory Committee based on the criteria and objectives of the SPAIP by-law number 452; The following modifications are proposed: • Modification of the rear gallery (removal of railings); • Addition of a low wall in the front setback to compensate for the lot elevation at 20 Morgan Avenue; • Removal of the proposed cedar trees in the side and rear setbacks; CONSIDERING the favorable recommendation of the Planning Advisory Committee on October 17, 2022, to

2022, pour l'ensemble des modifications, **à l'exception** du retrait des cèdres.

approve all of the modifications with the **exception** of the removal of the cedars.

Il est **Proposé** par Tanya Narang
Appuyé par Dennis Dicks
et **RÉSOLU** :

It is **Moved** by Tanya Narang
Seconded by Dennis Dicks
and **RESOLVED**:

QUE la demande no. 2021-03-0041 **soit approuvée** relativement à l'ensemble des modifications, à l'**exception** du retrait des cèdres et ce selon les plans soumis en date du 7 octobre 2022.

THAT request No. 2021-03-0041 **be approved** with respect to all of the modifications, with the **exception** of the removal of the cedar trees as per the plans submitted on October 7, 2022.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

2022-11-658

9.3 Nomination des élus à titre de membres du comité de démolition.

9.3 Appointment of elected officials as members of the Demolition Committee.

Il est **Proposé** par Tanya Narang
Appuyé par Dennis Dicks
et **RÉSOLU** :

It is **Moved** by Tanya Narang
Seconded by Dennis Dicks
and **RESOLVED**:

QUE, conformément à l'article 2.2.1 du règlement 442, les conseillers **Christopher Jackson** et **Dennis Dicks**, sous la présidence de la conseillère **Michelle Jackson Trepanier**, composeront ce comité;

THAT, pursuant to section 2.2.1 of By-law 442, councillors **Christopher Jackson** and **Dennis Dicks**, under the Chairmanship of councillor **Michelle Jackson Trepanier**, will compose this committee;

QUE le conseiller **Stephen Lee** soit nommé membre substitut au comité de démolition advenant l'absence de l'un ou l'autre des membres du Conseil Municipal.

THAT councillor **Stephen Lee** be appointed substitute member of the Demolition Committee in the event of the absence of one or the other members of the Municipal Council.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

10. DÉPENSES ET ENGAGEMENTS

10. EXPENSES AND FUNDS COMMITMENT

10.1 Dépôt – certificat du trésorier sur la disponibilité des crédits pour l'acquittement des dépenses et des engagements.

10.1 Tabling – Treasurer's certificate on the availability of credits for the payment of expenses and commitments.

Le certificat du Trésorier sur la disponibilité des crédits pour l'acquittement des dépenses et des engagements est déposé au Conseil.

The Treasurer's certificate on the availability of credits for the payment of expenses and commitments is filed with the Council.

11. AFFAIRES D'AGGLOMÉRATION

11. AGGLOMERATION BUSINESS

Mme la Mairesse mentionne que l'agglomération a produit son Bilan final 2020 à la suite du plan d'adaptation aux changements climatiques de l'agglomération 2015-2020. Le bilan fait le point sur l'état d'avancement des engagements initiaux au 31 décembre 2020. En plus de l'état d'avancement des engagements pris, Mme Brisebois mentionne que le rapport signale quelques bons coups de notre ville, tel que:

The Mayor mentions that the agglomeration has produced its 2020 final report following the agglomeration's climate change adaptation plan 2015-2020. The report provides an update on the progress of the initial commitments as of December 31, 2020. In addition to the progress of the commitments made, Ms. Brisebois mentions that the report highlights some good moves by our city, such as:

- l'adoption d'un plan directeur de drainage afin d'assurer une saine gestion des eaux pluviales tout en assurant la protection de l'environnement et des citoyens;
 - la mise à jour de notre règlement de construction afin d'intégrer des dispositions relatives aux techniques de construction durable;

- the adoption of a drainage master plan to ensure sound stormwater management while ensuring the protection of the environment and citizens;
 - updating our building by-law to include provisions relating to sustainable construction techniques;

- la mise à jour de notre règlement de zonage faisant référence au pourcentage minimal de conservation des arbres à l'intérieur de l'éco-territoire et le remplacement par des espèces indigènes inscrites sur la liste des arbres recommandés.
- the update of our zoning by-law referring to the minimum percentage of conservation of trees inside the eco-territory and the replacement by native species included in the list of recommended trees.

Finalement, Madame la Mairesse mentionne qu'ils font également référence au projet de Senneville sur le Parc et les normes qui doivent être respectées tant du point de vue architectural que paysager; favorisant ainsi la plantation d'arbres et d'arbustes et éviter l'abattage.

Finally, the Mayor mentions that they also refer to the Senneville sur le Parc project and the standards that must be respected both from an architectural and landscape point of view; thus promoting the planting of trees and shrubs and avoiding felling.

Concernant le dossier du Bois-de-la-Roche, le Village de Senneville continue de mettre de la pression sur Montréal. Deux (2) visites accompagnées de membres du comité exécutif ont eu lieu en novembre, soit Mesdames Caroline Bourgeois et Émilie Thuillier. Ce qui était initialement un budget de 11 millions\$ est maintenant de 14 millions\$. Un calendrier a été soumis à l'administration, lequel sera suivi de près.

Regarding the Bois-de-la-Roche dossier, the Village of Senneville continues to put pressure on the City of Montreal. Two (2) visits accompanied by members of the executive committee took place in November, namely Ms. Caroline Bourgeois and Ms. Émilie Thuillier. What was originally a budget of \$11 million is now \$14 million. A schedule has been submitted to the administration, which will be closely monitored.

12. SÉCURITÉ PUBLIQUE ET SANTÉ PUBLIQUE

La Mairesse mentionne qu'aucun représentant du SPVM ne pouvait pas assister à la séance du Conseil compte tenu des préparatifs de la COP 15.

13. AVIS DE MOTION ET ADOPTION DE RÈGLEMENTS

(Aucun sujet à traiter).

14. VARIA

La Mairesse fait un bref historique sur l'état d'avancement du dossier du projet des lots McKenzie Nord. Mme Brisebois mentionne que la Ville de Montréal a confirmé qu'elle n'était pas intéressée à acquérir les terrains dans ce secteur du Grand parc de l'ouest. Les prochaines étapes à venir sont de rencontrer les représentants de McGill conjointement avec la Communauté métropolitaine de Montréal (CMM) d'ici la fin janvier. Une mise à jour sera transmise aux propriétaires des lots concernés avant la fin du mois.

15. PÉRIODE DE QUESTIONS (15 minutes)

Aucune question n'est posée.

16. LEVÉE DE LA SÉANCE

Considérant que tous les sujets à l'ordre du jour ont été discutés, la Mairesse déclare la séance du Conseil levée à 19h38.

(Original signé /signed)

Julie Brisebois
Mairesse / Mayor

12. PUBLIC SECURITY AND PUBLIC HEALTH

The Mayor mentioned that no SPVM representative could not attend the Council sitting because of the preparations for COP 15.

13. NOTICE OF MOTION AND BY-LAWS ADOPTION

(No subject to discuss).

14. VARIA

The Mayor gives a brief history on the progress of the McKenzie North lots project. Ms. Brisebois mentions that the City of Montreal has confirmed that it is not interested in acquiring the land in this sector of the Grand Parc de l'Ouest. The next steps are to meet, by the end of January, with McGill representatives in conjunction with the Montreal Metropolitan Community (CMM). An update will be sent to the owners of the affected lots before the end of the month.

15. QUESTION PERIOD (15 minutes)

No questions are asked.

16. END OF THE SITTING

Considering that all the items on the agenda have been covered, the Mayor declares the sitting of the Council adjourned at 7:38 p.m.

(Original signé /signed)

Geneviève Asselin
Greffière / Town Clerk